

#95 Maio May

A STAR ALLIANCE MEMBER ✪

# AIRCHANNEL



Guia de entretenimento a bordo  
On-board entertainment guide

**TAP** AIR PORTUGAL

Embrace the World





**FILME EM DESTAQUE**  
**FEATURED MOVIE**



**CINEMA A BORDO**  
**IN-FLIGHT CINEMA**



**DESTAQUE**  
**PROGRAMA TV**  
**HIGHLIGHT TV SHOW**



**PROGRAMAS TV**  
**TV SHOWS**







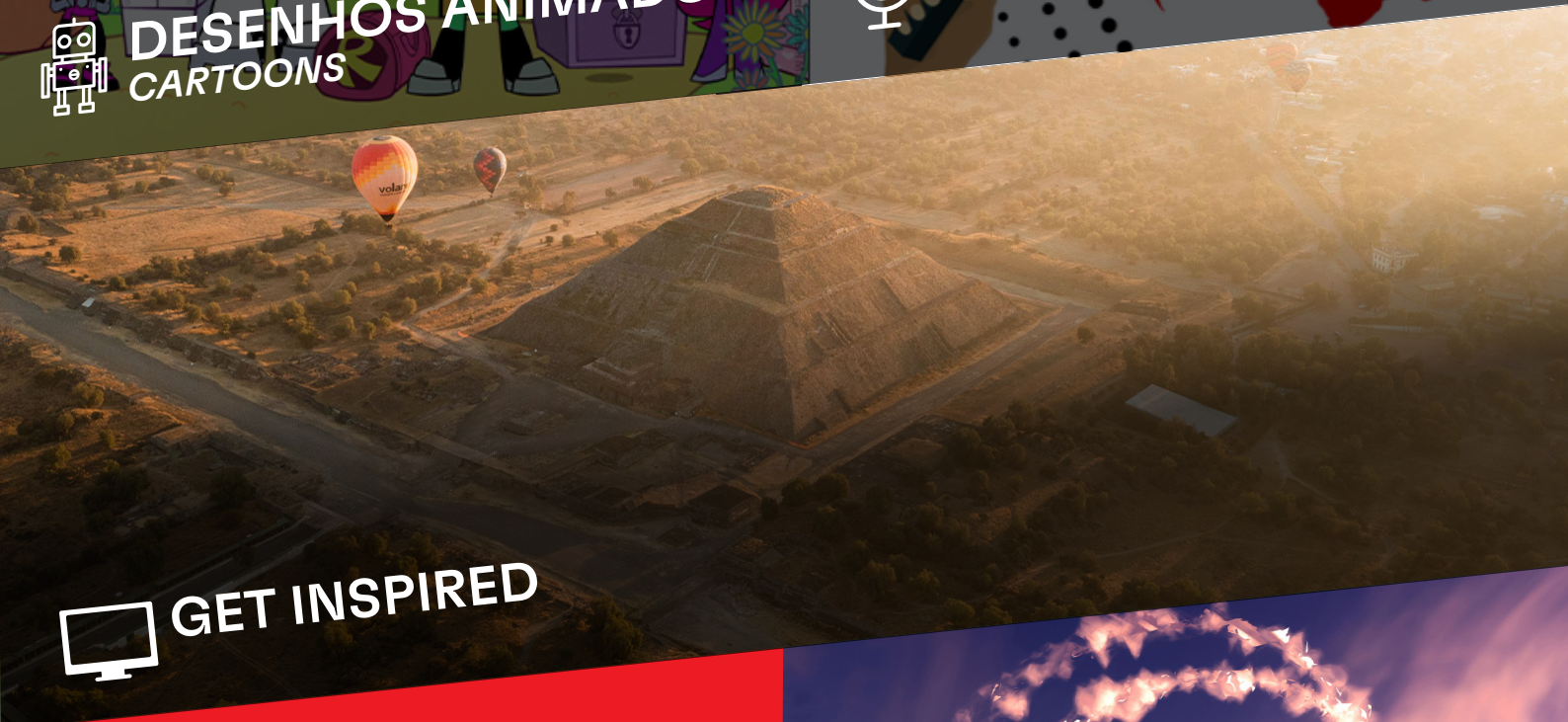
**DISCOGRAFIA**  
*DISCOGRAPHY*



**DESENHOS ANIMADOS**  
*CARTOONS*



**PODCASTS**



 **GET INSPIRED**



**TECNOLOGIA A BORDO**  
*IN-FLIGHT TECH*



**RADIO PLAYLISTS**







FILME EM DESTAQUE / FEATURED MOVIE

# POOR THINGS

🕒 141 min. | 2023

Diretor / Director Yorgos Lanthimos

Elenco / Cast Emma Stone, Mark Ruffalo, Willem Dafoe

Idiomas / Languages Inglês / English, Português do Brasil / Brazilian Portuguese, Espanhol / Spanish, Francês / French, Italiano / Italian

Legendas / Subtitles Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

A incrível história e a fantástica evolução de Bella Baxter (Emma Stone).

*The incredible tale and fantastical evolution of Bella Baxter (Emma Stone).*



© 2023 20TH CENTURY STUDIOS AND TSG ENTERTAINMENT FINANCE LLC.



Em voos de longo curso  
On long haul flights



Disponível em Audio Description  
Audio description available









## THE IRON CLAW

⌚ 132 min. | 2023

**Director / Director** Sean Durkin

**Elenco / Cast** Zac Efron, Jeremy Allen White, Harris Dickinson

**Idiomas / Languages** Inglês / English

**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English, Espanhol / Spanish, Francês / French

A verdadeira história dos inseparáveis irmãos Von Erich, que fizeram história no mundo intensamente competitivo da luta livre profissional no início dos anos 80.

*The true story of the inseparable Von Erich brothers, who made history in the intensely competitive world of professional wrestling in the early 1980s.*



## AMERICAN FICTION

⌚ 117 min. | 2023

**Director / Director** Cord Jefferson

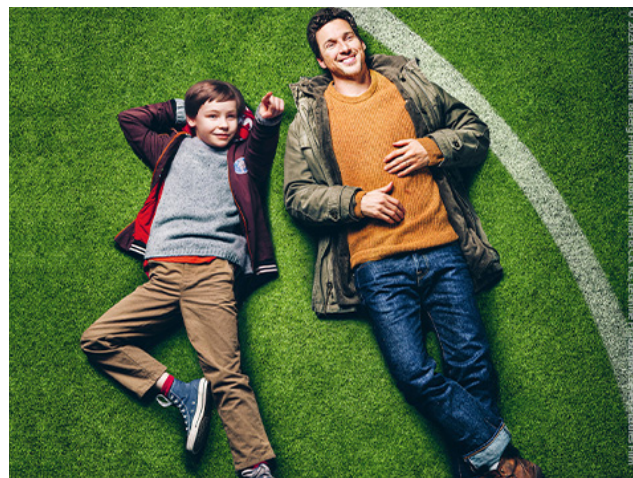
**Elenco / Cast** Jeffrey Wright, Erika Alexander, Adam Brody

**Idiomas / Languages** Inglês / English, Português do Brasil / Brazilian Portuguese, Espanhol / Spanish, Francês / French, Alemão / German

**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English, Italiano / Italian

Jeffrey Wright protagoniza Monk, um romancista frustrado que está farto do sistema lucrar com o entretenimento "Negro" que depende de tropos cansados e ofensivos.

*Jeffrey Wright stars as Monk, a frustrated novelist who's fed up with the establishment profiting from "Black" entertainment that relies on tired and offensive tropes.*



## WEEKEND REBELS

⌚ 105 min. | 2023

**Director / Director** Marc Rothemund

**Elenco / Cast** Florian David Fitz, Cecilio Andresen, Aylin Tezel

**Idiomas / Languages** Alemão / German

**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

Um pai ajuda a encontrar o clube de futebol favorito do filho. O filho fará todos os esforços para evitar a escola especial.

*A father helps to find son's favourite football club, and the son will make every effort to avoid special school.*





## AQUAMAN AND THE LOST KINGDOM

⌚ 124 min. | 2023

**Director / Director** James Wan

**Elenco / Cast** Jason Momoa, Patrick Wilson, Amber Heard

**Idiomas / Languages** Inglês / English, Português do Brasil / Brazilian Portuguese, Francês / French, Alemão / German, Italiano / Italian

**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

Tendo falhado na derrota de Aquaman da primeira vez, Black Manta, ainda conduzido pela necessidade de vingar a morte do pai, não se deterá com nada para derreter Aquaman de uma vez por todas.

*Having failed to defeat Aquaman the first time, Black Manta, still driven by the need to avenge his father's death, will stop at nothing to take Aquaman down once and for all.*

## KILLERS OF THE FLOWER MOON

⌚ 206 min. | 2023

**Director / Director** Martin Scorsese

**Elenco / Cast** Leonardo DiCaprio, Robert De Niro, Lily Gladstone

**Idiomas / Languages** Inglês / English, Português do Brasil / Brazilian Portuguese, Espanhol / Spanish, Francês / French, Alemão / German

**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

Os membros da tribo Osage nos Estados Unidos são assassinados na década de 1920, desencadeando uma importante investigação do F.B.I. envolvendo J. Edgar Hoover.

*Members of the Osage tribe in the United States are murdered in the 1920s, sparking a major F.B.I. investigation involving J. Edgar Hoover.*



## THE COLOR PURPLE

⌚ 140 min. | 2023

**Director / Director** Blitz Bazawule

**Elenco / Cast** Taraji P. Henson, Danielle Brooks, Colman Domingo

**Idiomas / Languages** Inglês / English, Português do Brasil / Brazilian Portuguese, Francês / French, Alemão / German, Italiano / Italian

**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

Separada da sua irmã Nettie e dos seus filhos, Celie enfrenta muitas dificuldades na sua vida. Celie acaba por encontrar força nas ligações inquebráveis de um novo tipo de irmandade.

*Torn apart from her sister Nettie and her children, Celie faces many hardships in her life. Celie ultimately finds strength in the unbreakable bonds of a new kind of sisterhood.*







## MAY DECEMBER

🕒 117 min. | 2023

**Director / Director** Todd Haynes

**Elenco / Cast** Natalie Portman, Julianne Moore, Charles Melton

**Idiomas / Languages** Inglês / English

**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English, Espanhol / Spanish, Francês / French, Italiano / Italian

Vinte anos após o seu notório romance de tabloide ter envolvido a nação, um casal fica sob pressão quando uma atriz chega para fazer uma pesquisa para um filme sobre o seu passado.

*Twenty years after their notorious tabloid romance gripped the nation, a married couple buckles under the pressure when an actress arrives to do research for a film about their past.*



## THE ZONE OF INTEREST

🕒 105 min. | 2023

**Director / Director** Jonathan Glazer

**Elenco / Cast** Sandra Hüller, Christian Friedel, Ralph Herforth

**Idiomas / Languages** Alemão / German

**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English, Francês / French, Espanhol / Spanish

O comandante de Auschwitz, Rudolf Höss e a sua esposa Hedwig, esforçam-se por construir uma vida de sonho para a sua família numa casa e jardim junto ao acampamento.

*The commandant of Auschwitz, Rudolf Höss and his wife Hedwig, strive to build a dream life for their family in a house and garden next to the camp.*

## WONKA

🕒 116 min. | 2023

**Director / Director** Paul King

**Elenco / Cast** Timothée Chalamet, Calah Lane, Keegan-Michael Key

**Idiomas / Languages** Inglês / English, Português do Brasil / Brazilian Portuguese, Francês / French, Alemão / German, Italiano / Italian

**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

Wonka conta a história maravilhosa de como o maior inventor, mágico e fabricante de chocolate do mundo se tornou o adorado Willy Wonka que conhecemos hoje.

*Wonka tells the wondrous story of how the world's greatest inventor, magician and chocolate-maker became the beloved Willy Wonka we know today.*







## FERRARI

🕒 130 min. | 2023

**Diretor / Director** Matthew Lopez

**Elenco / Cast** Stephen Fry, Uma Thurman, Clifton Collins Jr.

**Idiomas / Languages** Inglês / English, Alemão / German

**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

O ex-corredor Enzo Ferrari está em crise. Estamos em 1957. Enzo aposta tudo numa corrida de 1000 milhas por toda a Itália, a espetacular e letal Mille Miglia.

*Ex-racer Enzo Ferrari is in crisis. It's 1957. Enzo wagers all on a 1,000 mile race across Italy, the spectacular and lethal Mille Miglia.*



## WISH

🕒 95 min. | 2023

**Diretor / Director** Chris Buck, Fawn Veerasunthorn

**Elenco / Cast** Ariana DeBose, Chris Pine, Alan Tudyk

**Idiomas / Languages** Inglês / English, Português Europeu / European Portuguese, Francês / French, Alemão / German, Italiano / Italian

**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

Um adolescente inteligente e esperançoso faz um desejo poderoso, que é atendido por uma estrela.

*A smart, hopeful teenager makes a powerful wish, that's answered by a star.*



## DREAM SCENARIO

🕒 102 min. | 2023

**Diretor / Director** Kristoffer Borgli

**Elenco / Cast** Nicolas Cage, Michael Cera, Julianne Nicholson, Tim Meadows

**Idiomas / Languages** Inglês / English

**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

Paul Matthews, um homem de família, vê a sua vida virada ao contrário quando milhões de estranhos começam a vê-lo nos seus sonhos. Paul é forçado a navegar pelo seu novo estrelato nesta comédia de entretenimento perversa.

*Family man Paul Matthews finds his life turned upside down when millions of strangers suddenly start seeing him in their dreams. Paul is forced to navigate his newfound stardom in this wickedly entertaining comedy.*





# FILMES MOVIES

O MENU INTERATIVO TOUCH-SCREEN OFERECE-LHE INFORMAÇÃO SOBRE FILMES, SÉRIES DE TV E MÚSICA .

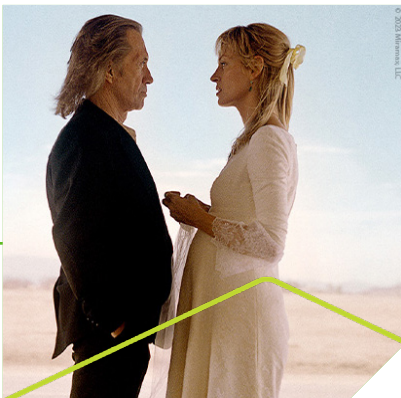
*THE INTERACTIVE TOUCHSCREEN MENU PROVIDES YOU WITH INFORMATION ABOUT FILMS, TV PROGRAMMES AND MUSIC.*

## LANÇAMENTOS | NEW RELEASES

- What's New
- American Fiction **AD**)))
- Poor Things **AD**)))
- The Iron Claw **AD**)))
- Weekend Rebels
- Aquaman and The Lost Kingdom **AD**)))
- Killers of the Flower Moon **AD**)))
- May December **AD**)))
- The Color Purple **AD**)))
- The Zone of Interest **AD**)))
- Wish **AD**)))
- Alma Viva
- Dream Scenario
- Ferrari **AD**)))
- The Hunger Games: The Ballad of Songbirds and Snakes
- Wonka **AD**)))
- Mission: Impossible - Dead Reckoning **AD**)))
- Oppenheimer **AD**)))
- Red, White & Royal Blue **AD**)))
- The Burial **AD**)))
- The Marvels **AD**)))
- The Tunnel to Summer, the Exit of Goodbyes
- Barbie **AD**)))
- Blue Beetle **AD**)))
- Father of the Bride **AD**)))
- Bad Living
- Living Bad
- Sombras Brancas
- Just Let Me Go

## AÇÃO | ACTION

- Aquaman **AD**)))
- Aquaman and The Lost Kingdom **AD**)))
- Black Panther **AD**)))
- Blue Beetle **AD**)))
- Teen Titans Go! To the Movies **AD**)))
- Tenet **AD**)))
- The Hobbit: An Unexpected Journey
- The Hobbit: The Desolation of Smaug
- The Hobbit: The Battle of the Five Armies
- The Hunger Games: The Ballad of Songbirds & Snakes
- The Lord of the Rings: The Fellowship of the Ring
- The Lord Of The Rings: The Two Towers
- The Lord Of The Rings: The Return of the King
- The Marvels **AD**)))
- V For Vendetta
- Dune **AD**)))
- Godzilla vs. Kong
- Kill Bill Volume 1
- Kill Bill Volume 2
- Mission: Impossible - Dead Reckoning **AD**)))
- Rampage **AD**)))





## DRAMA

- 42
- A Star is Born **AD**)))
- Alma Viva
- Amelia
- American Fiction **AD**)))
- Bad Living
- Besties
- Blinded by the Light **AD**)))
- Bohemian Rhapsody **AD**)))
- Bridge of Spies
- Don't Worry Darling **AD**)))
- Dune **AD**)))
- Elvis **AD**)))
- Ferrari **AD**)))
- Forever Young
- Frida
- Gran Torino
- Hidden Figures **AD**)))
- I, Tonya
- Interstellar
- Invictus
- Jersey Boys
- Joy
- Judas and the Black Mes-
- siah **AD**)))
- Just Let Me Go
- Just Mercy **AD**)))
- Killers of the Flower Moon **AD**)))
- Kimi **AD**)))
- King Richard **AD**)))
- Little Miss Sunshine
- Living Bad
- May December
- No Sudden Move **AD**)))
- On the Basis of Sex **AD**)))
- Oppenheimer **AD**)))
- Queen of Katwe **AD**)))
- Richard Jewell **AD**)))
- Sombras Brancas
- The Bodyguard
- The Burial **AD**)))
- The Color Purple
- The Color Purple **AD**)))
- The Fallout **AD**)))
- The Great Gatsby
- The Help
- The Hunger Games: The
- Ballad of Songbirds and Snakes
- The Iron Claw **AD**)))
- The Last Duel **AD**)))
- The Lord of the Rings: The Fellowship of the Ring
- The Lord Of The Rings: The Two Towers
- The Lord Of The Rings: The Return of the King
- The Many Saints of Newark **AD**)))
- The Secret Life of Walter Mitty
- The Tunnel to Summer, the Exit of Good byes
- The Zone of Interest **AD**)))
- This Is Where I Leave You
- Trouble With The Curve
- Unpregnant
- Walk the Line
- Weekend Rebels

## COMÉDIA | COMEDY

- 8-Bit Christmas **AD**)))
- American Fiction **AD**)))
- Barbie **AD**)))
- Battle of the Sexes
- Blinded by the Light **AD**)))
- Charlie And The Chocolate Factory
- DC League of Super-Pets
- Fool's Gold
- Going the Distance
- He's Just Not That Into You
- I, Tonya
- Little Miss Sunshine
- May December **AD**)))
- Music and Lyrics
- Poor Things **AD**)))
- Red, White & Royal Blue **AD**)))
- Rumor Has It...
- Smallfoot **AD**)))
- Soul **AD**)))
- The Boat That Rocked
- The Devil Wears Prada
- The Informant!
- The Intern **AD**)))
- The Secret Life of Walter Mitty
- This Is Where I Leave You
- Tom and Jerry **AD**)))
- Unpregnant
- Valentine's Day
- Wedding Crashers
- Weekend Rebels
- Weird: The Al Yankovic Story **AD**)))
- Wish **AD**)))
- Wonka **AD**)))
- Dream Scenario
- Eddie the Eagle
- Father of the Bride **AD**)))







## OS NOSSOS FAVORITOS | OUR FAVORITES

- What's New
- American Fiction **AD**)))
- Bohemian Rhapsody **AD**)))



- I, Tonya
- Killers of the Flower Moon **AD**)))
- May December **AD**)))
- Poor Things **AD**)))
- The Boat That Rocked
- The Iron Claw **AD**)))
- The Secret Life of Walter Mitty
- Trouble With The Curve
- Walk the Line
- Weird: The Al Yankovic Story **AD**)))

## CINEMA PORTUGUÊS | PORTUGUESE MOVIES

- A Journey into Creative Lives
- Alma Viva
- Bad Living
- Cesária Évora
- Just Let Me Go
- Kalani - Gift from Heaven
- Living Bad
- Sombras Brancas
- The Soul of a Cyclist

## BIOGRAFIA | BIOGRAPHY

- 42
- Amelia



- Battle of the Sexes
- Bohemian Rhapsody **AD**)))
- Coco Avant Chanel
- Eddie the Eagle
- Elvis **AD**)))
- Ferrari **AD**)))
- Frida
- Hidden Figures **AD**)))
- I, Tonya
- Invictus
- Jersey Boys
- Joy
- Judas and the Black Messiah **AD**)))
- Just Mercy **AD**)))
- Kalani - Gift from Heaven
- King Richard **AD**)))
- On the Basis of Sex **AD**)))
- Oppenheimer **AD**)))
- Queen of Katwe **AD**)))
- Richard Jewell **AD**)))
- Sombras Brancas
- The Informant!
- The Iron Claw **AD**)))
- The Last Duel **AD**)))
- Walk the Line
- Weird: The Al Yankovic Story **AD**)))



## FANTASIA | FANTASY

---

- Barbie **AD**)))
- Blue Beetle **AD**)))
- Dune **AD**)))
- Interstellar
- Tenet **AD**)))
- The Hobbit: An Unexpected Journey
- The Hobbit: The Desolation of Smaug
- The Hobbit: The Battle of the Five Armies
- The Lord of the Rings: The Fellowship of the Ring
- The Lord Of The Rings: The Two Towers
- The Lord Of The Rings: The Return of the King
- The Tunnel to Summer, the Exit of Goodbyes

## ROMANCE

---

- Besties
- Father of the Bride **AD**)))
- Fool's Gold
- Forever Young
- Going the Distance
- He's Just Not That Into You
- Music and Lyrics
- Poor Things **AD**)))
- Red, White & Royal Blue **AD**)))
- Rumor Has It...
- The Bodyguard
- The Great Gatsby
- This Is Where I Leave You
- Valentine's Day
- You've Got Mail

## OS MELHORES DE SEMPRE | GREATEST MOVIES EVER

---

- A Star is Born **AD**)))
- Bohemian Rhapsody **AD**)))
- Ford v Ferrari **AD**)))
- I, Tonya
- Interstellar
- Kill Bill Volume 1
- Kill Bill Volume 2
- King Richard **AD**)))
- Little Miss Sunshine
- Nomadland **AD**)))
- Poor Things **AD**)))
- The Color Purple
- The Lord of the Rings: The Fellowship of the Ring
- V For Vendetta
- Walk the Line

## DOCUMENTÁRIOS | DOCUMENTARIES

---

- A Journey into Creative Lives
- At a Traffic Light
- Cesária Évora
- In the Lisbon of Tomorrow
- Kalani - Gift from Heaven
- The Soul of a Cyclist
- Miúcha, the Voice of Bossa Nova
- Western Stars

## FAMÍLIA | FAMILY & CO

---

- 8-Bit Christmas **AD**)))
- Charlie And The Chocolate Factory
- Smallfoot **AD**)))
- Soul **AD**)))
- Teen Titans Go! To the Movies **AD**)))
- Wish **AD**)))
- Wonka **AD**)))

## CURTAS METRAGENS | SHORT FILMS

---

- A Stone in the Shoe
- Assim Mas Sem Ser Assim
- Boom
- Dodu – The Cardboard Boy
- Family Bonds
- Fragments
- Ice Merchants
- Journey to Cape Verde
- Nestor
- Step by Step
- Sunday Drive
- Surprise
- The Garbage Man
- The Goose
- The Present
- They're Made Out of Meat
- Tide
- Uncle Thomas





# AT A TRAFFIC LIGHT

Todos temos um sonho... O sonho do Nelson é aprender a ler. Trabalha junto de um semáforo em Maputo para vender produtos de automóvel a quem pára. Todas as semanas uma professora junta-se a ele e a todos os outros como ele, para os ensinar. É na esperança de aprender que o Nelson não falha uma aula. É com esperança de dias melhores que o Nelson vive.

*We all have a dream... Nelson's dream is to learn how to read. He works at a traffic light in Maputo to sell car products to people who stop. Every week a teacher joins him and others like him to teach them. In the hope of learning, Nelson never misses a lesson. And it's in the hope of better days that Nelson lives.*





# BEE GEES: ONE FOR ALL TOUR: LIVE IN AUSTRALIA (1989)

“One for All Tour” é um vídeo de concerto dos Bee Gees gravado ao vivo no National Tennis Centre em Melbourne, Austrália, em novembro de 1989.

*“One for All Tour” is a concert video from The Bee Gees recorded live at the National Tennis Centre in Melbourne, Australia in November 1989.*







O MENU INTERATIVO TOUCH-SCREEN OFERECE-LHE INFORMAÇÃO SOBRE FILMES, SÉRIES DE TV E MÚSICA.

THE INTERACTIVE TOUCHSCREEN MENU PROVIDES YOU WITH INFORMATION ABOUT FILMS, TV PROGRAMMES AND MUSIC.

## OS NOSSOS FAVORITOS | OUR FAVORITES

---

- What's New
- Abbott Elementary - 4 eps
- And Just Like That... - 11 eps
- At a Traffic Light
- BecomingX - 4 eps
- Earth - 5 eps
- Found - 6 eps
- Go Hard or Go Home - 5 eps
- Modern Family - 4 eps
- Rua das Pretas - 12 eps
- Scavengers Reign - 6 eps
- The Simpsons - 4 eps
- True Detective: Night Country - 6 eps

## HBO MAX

---

- A Black Lady Sketch - 6 eps
- And Just Like That... - 11 eps
- Scavengers Reign - 6 eps
- True Detective: Night Country - 6 eps

## DESTINOS TAP | TAP DESTINATIONS

---

- São Miguel
- Sal Island
- Washington
- Marrakech
- Rio de Janeiro

## DESCOBRIR PORTUGAL | DISCOVER PORTUGAL

---

- A Journey into Creative Lives
- Azores Festivals - 11 eps
- Bela Around the World - 9 eps
- Cidades de Portugal - 21 eps
- Experiências.pt - 2 eps
- Faces of the Village - 19 eps
- In the Lisbon of Tomorrow
- INature - 13 eps
- Monuments of Portugal - 21 eps
- People of Lisbon - 34 eps
- Porto & North Travel Series - 7 eps
- Portugal in 150 seconds - 66 eps
- Portugal, A World to Discover
- Riding Portugal - 8 eps
- Riding Portugal - Secret Spots - 8 eps
- Travelling Alone with @ mariacandidatv - 10 eps
- Unveiling the Azores: A Traveler Story

## PRATICAR PORTUGUÊS | PRACTICE PORTUGUESE

---

- Start Here
- Basic Conversation - 7 eps
- Basic Grammar - 5 eps
- Greetings - 6 eps
- Restaurants & Cafés - 4 eps
- Travel - 3 eps
- Air Travel - 7 eps

## SÉRIES DE TV | TV SERIES

---

- A Black Lady Sketch - 6 eps
- Abbott Elementary - 4 eps
- And Just Like That... - 11 eps
- Casa Grande - 3 eps
- Family Guy - 4 eps
- First Dates - 5 eps
- Fleabag - 6 eps
- Found - 6 eps
- Friends - 6 eps
- Go Hard or Go Home - 5 eps
- Modern Family - 4 eps
- Riverdale - 8 eps
- Scavengers Reign - 6 eps
- Shrill - 8 eps
- Superman & Lois - 8 eps
- The Big Bang Theory - 10 eps
- The Simpsons - 4 eps
- True Detective: Night Country - 6 eps
- What We Do in the Shadows - 4 eps
- You - 10 eps



## COMÉDIA | COMEDY

---

- A Black Lady Sketch - 6 eps
- Abbott Elementary - 4 eps
- And Just Like That... - 11 eps
- Family Guy - 4 eps
- Fleabag - 6 eps
- Friends - 6 eps
- Modern Family - 4 eps
- Shrill - 8 eps
- The Big Bang Theory - 10 eps
- The Simpsons - 4 eps
- What We Do in the Shadows - 4 eps
- Young Sheldon - 11 eps

## KIDS

---

- Adventure Time - 3 eps
- Amazing World of Gumball - 3 eps
- Baby Looney Tunes - 3 eps
- Duck Dodgers - 1 eps
- Justice League Action - 2 eps
- Teen Titans Go! - 6 eps
- ThunderCats (2011) - 3 eps
- Tom & Jerry Kids Show - 2 eps

## DESPORTO | SPORTS

---

- BecomingX - 4 eps
- Kalani - Gift from Heaven
- Riding Portugal - 8 eps
- Riding Portugal - Secret Spots - 8 eps
- Surf Próprio
- Surfing Through The Odds

## DOCUMENTÁRIOS | DOCUMENTARIES

---

- A Disturbance in the Force
- A Journey into Creative Lives
- At a Traffic Light
- Banksy and the Rise of Outlaw Art
- BecomingX - 4 eps
- Earth - 5 eps
- In the Lisbon of Tomorrow
- Kalani - Gift from Heaven
- Surf Próprio
- Surfing Through The Odds
- The Soul of a Cyclist

## ESTILO DE VIDA E VIAGENS | LIFESTYLE & TRAVEL

---

- A Journey into Creative Lives
- Bela Around the World - 9 eps
- Bernardo Bacalhau - 13 eps
- Caminho de Santiago
- Cidades de Portugal - 21 eps
- Club Atlas - 5 eps
- Mexico by João Amorim
- Morocco Expedition
- People of Lisbon - 34 eps
- Príncipe Island by João Amorim
- Sao Tome by João Amorim
- The Soul of a Cyclist
- Travelling Alone with @maria-candidatv - 10 eps

## MÚSICA & ARTES | MUSIC & ARTS

---

- Azores Festivals - 11 eps
- Bee Gees: One For All Tour: Live in Australia (1989)
- Bob Marley and the Wailers: Live! At the Rainbow
- Moonspell - Lisboa Under the Spell - 4 eps
- Rolling Stones - Sweet Summer Sun Live
- Rua das Pretas - 12 eps
- U2: From The Sky Down (2011)

## RELAX MOOD

---

- Aquarium
- Azores
- Corals
- Empties
- Grande
- Jellyfish
- Leafy Seadrugon
- Mainland Portugal
- Tropical Forests





### MODERN FAMILY

**Temporada / Season 2**  
**Elenco / Cast** Ed O'Neill, Sofía Vergara, Julie Bowen, Ty Burrell  
**Idiomas / Languages** Inglês / English, Português do Brasil / Brazilian Portuguese, Espanhol / Spanish, Francês / French, Alemão / German, Italiano / Italian  
**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

"Modern Family" tem uma visão moderna e muitas vezes hilária das complicações que surgem em ser uma família hoje.

"Modern Family" takes a modern and often hilarious look at the complications that come with being a family today.



### SUPERMAN & LOIS

**Temporada / Season 3**  
**Elenco / Cast** Tyler Hoechlin, Bitsie Tulloch, Alex Garfin, Michael Bishop  
**Idiomas / Languages** Inglês / English  
**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

A terceira temporada de SUPERMAN & LOIS começa semanas após o Super-Homem ter derrotado Ally Allston.

Season three of SUPERMAN & LOIS opens weeks after Superman's blowout defeat of Ally Allston.



### SHRILL

**Temporada / Season 2**  
**Elenco / Cast** Aidy Bryant, Lolly Adefope, Luka Jones, John Cameron M.  
**Idiomas / Languages** Inglês / English  
**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

Dos Produtores Lorne Michaels e Elizabeth Banks vem a SHRILL, uma série de comédia com Aidy Bryant como Annie, uma jovem e gorda mulher que quer mudar a sua vida, mas não o seu corpo.

From Executive Producers Lorne Michaels and Elizabeth Banks comes SHRILL, a comedy series starring Aidy Bryant as Annie, a fat young woman who wants to change her life — but not her body.



## TRUE DETECTIVE: NIGHT COUNTRY

Temporada / Season 4

Elenco / Cast Jodie Foster, Kali Reis, Fiona Shaw

Idiomas / Languages Inglês / English

Legendas / Subtitles Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

Quando a longa noite de inverno cai em Ennis, no Alasca, os oito homens que operam a estação de investigação Tsalal Arctic Research Station desaparecem sem deixar vestígios.

*When the long winter night falls in Ennis, Alaska, the eight men who operate the Tsalal Arctic Research Station vanish without a trace.*



## FRIENDS

Temporada / Season 10

Elenco / Cast Jennifer Aniston, Courteney Cox, Lisa Kudrow, Matt LeBlanc

Idiomas / Languages Inglês / English

Legendas / Subtitles Português Europeu / European Portuguese

Segue as vidas pessoais e profissionais de seis amigos de vinte a trinta anos que vivem em Manhattan.

*Follows the personal and professional lives of six twenty to thirty-something-year-old friends living in Manhattan.*



## ABBOTT ELEMENTARY

Temporada / Season 2

Elenco / Cast Quinta Brunson, Tyler James Williams, Janelle James

Idiomas / Languages Inglês / English

Legendas / Subtitles Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

Seguindo um grupo de professores dedicados e apaixonados.

*Following a group of dedicated, passionate teachers.*





## FAMILY GUY

**Temporada / Season** 20  
**Elenco / Cast** Seth MacFarlane, Alex Borstein, Seth Green  
**Idiomas / Languages** Inglês / English  
**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

As aventuras dos Griffins, uma excêntrica família que vive em Nova Inglaterra, liderada pelo pai Peter e pela mãe Lois.

*The adventures of the Griffins, an eccentric family living in New England, who are led by father Peter and mother Lois.*



## A BLACK LADY SKETCH

**Temporada / Season** 4  
**Elenco / Cast** Robin Thede, Gabrielle Dennis, Skye Townsend, DaMya Gurley  
**Idiomas / Languages** Inglês / English  
**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese

Um elenco principal de mulheres negras navega numa realidade mágica e hilariante nesta inovadora série de comédia..

*A core cast of Black women navigate a hilarious, magical reality in this groundbreaking narrative sketch comedy series from Robin Thede.*



## AND JUST LIKE THAT...

**Temporada / Season** 2  
**Elenco / Cast** Sarah Jessica Parker, Cynthia Nixon, Kristin Davis  
**Idiomas / Languages** Inglês / English  
**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

As personagens icónicas e o mundo de Sex and the City são o ponto de partida entusiasmante para esta nova série, que encontra Carrie, Miranda e Charlotte a navegar na complicada realidade da amizade, família e Nova Iorque nos anos 50.

*The iconic characters and world of Sex and the City are the exciting jumping off point for this all-new series, which finds Carrie, Miranda, and Charlotte navigating the complicated reality of friendship, family, and New York in their 50s.*

## RIVERDALE

Temporada / Season 7

Elenco / Cast KJ Apa, Lili Reinhart, Camila Mendes, Cole Sprouse

Idiomas / Languages Inglês / English

Legendas / Subtitles Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

As coisas nem sempre são o que espera em RIVERDALE. Baseado nos personagens da Archie Comics e produzido pela Berlanti Productions, este drama de uma hora é uma visão ousada e subversiva da surrealidade da vida de uma cidade pequena.

*Things aren't always what you expect in RIVERDALE. Based on the characters from Archie Comics and produced by Berlanti Productions, this one-hour drama is a bold, subversive take on the surrealism of small-town life.*



## CASA GRANDE

Temporada / Season 1

Elenco / Cast Madison Lawlor, Kate Mansi, Javier Bolanos, Raquel Dominguez

Idiomas / Languages Inglês / English

Legendas / Subtitles Português Europeu / European Portuguese

Em Casa Grande, cinco famílias exploram a verdade perturbadora dos Estados Unidos e do seu fascínio pelos imigrantes.

*In Casa Grande, five families navigate the troubling truth of The United States and its allure for immigrants.*



## WHAT WE DO IN THE SHADOWS

Temporada / Season 3

Elenco / Cast Kayvan Novak, Matt Berry, Natalia Demetriou, Harvey Guillen

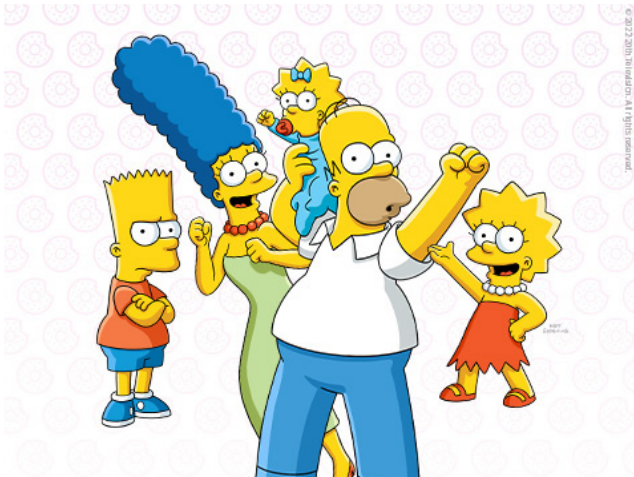
Idiomas / Languages Inglês / English

Legendas / Subtitles Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

Um olhar sobre a vida de quatro vampiros que estão juntos há centenas de anos.

*A look into the lives of four vampires who have been together for hundreds of years.*





## THE SIMPSONS

Temporada / Season 34

Elenco / Cast Dan Castellaneta, Julie Kavner, Nancy Cartwright

Idiomas / Languages Inglês / English

Legendas / Subtitles Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

A família nuclear favorita do mundo, na série premiada e histórica.

*The world's favorite nuclear family, in the award-winning, history-making series.*



## SCAVENGERS REIGN

Temporada / Season 1

Elenco / Cast Sunita Mani, Wunmi Mosaku

Idiomas / Languages Inglês / English

Legendas / Subtitles Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

Depois de o seu cargueiro de espaço profundo ser danificado, a tripulação do Demeter tem de lutar para sobreviver num planeta lindo, mas perigoso.

*After their deep-space freighter is damaged, the stranded crew of the Demeter must fight to survive on a beautiful yet dangerous planet.*



## FOUND

Temporada / Season 1

Elenco / Cast Shanola Hampton, Kelli Williams, Brett Dalton

Idiomas / Languages Inglês / English

Legendas / Subtitles Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

Gabi Mosley, especialista em relações públicas, e a sua equipa de gestão de crises, certificam-se agora de que há sempre alguém a cuidar das pessoas desaparecidas esquecidas.

*Public relations specialist Gabi Mosley and her crisis management team now make sure there is always someone looking out for the forgotten missing people.*



## FLEABAG

Temporada / Season 2

Elenco / Cast Phoebe Waller-Bridge, Hugh Skinner, Sian Clifford

Idiomas / Languages Inglês / English

Legendas / Subtitles Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

Fleabag, zangada, perturbada, escandalosa e hilariante, faz uma entrada ruidosa, girando pela cidade e agarrando qualquer pessoa e qualquer coisa que possa fazê-la manter a cabeça acima da água.

*Angry, pervy, outrageous and hilarious Fleabag arrives with a bang, as she spins through the city grasping at anyone and anything that might keep her head above water.*





### FIRST DATES

Temporada / Season 9  
Elenco / Cast Brian Protheroe  
Idiomas / Languages Inglês / English  
Legendas / Subtitles Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

O First Dates adota uma abordagem documental de observação divertida aos encontros, convidando os telespectadores a darem uma espreitadela íntima aos futuros casais...

*First Dates takes an entertaining observational-documentary approach to dating, inviting viewers to take an intimate peek at prospective couples meeting for the first time.*



### GO HARD OR GO HOME

Temporada / Season 1  
Idiomas / Languages Inglês / English  
Legendas / Subtitles Português Europeu / European Portuguese

Exercícios bruscos... desafios assustadores... até que ponto vão os 8 britânicos para mudar a sua vida?

*Brutal workouts...terrifying challenges...how far will 8 Brits go to change their life?*



### YOU

Temporada / Season 4  
Elenco / Cast Penn Badgley, Charlotte Ritchie, Tati Gabrielle  
Idiomas / Languages Inglês / English  
Legendas / Subtitles Português Europeu / European Portuguese

Um jovem perigosamente charmoso e intensamente obsessivo toma medidas extremas para se inserir na vida daqueles por quem está obcecado.

*A dangerously, intensely obsessive young man goes to extreme measures to insert himself into the lives of those he is transfixed by.*



### THE BIG BANG THEORY

Temporada / Season 10  
Elenco / Cast Johnny Galecki, Jim Parsons, Kaley Cuoco  
Idiomas / Languages Inglês / English, Português do Brasil / Brazilian Portuguese, Espanhol / Spanish, Francês / French, Alemão / German  
Legendas / Subtitles Português Europeu / European Portuguese

Leonard e Sheldon são físicos geniais, o tipo de "mentes brilhantes" que entendem como o universo funciona.

*Leonard and Sheldon are brilliant physicists, the kind of "beautiful minds" that understand how the universe works.*





## IN THE LISBON OF TOMORROW

Do Martim Moniz ao Mundo Inteiro. Esta curta-metragem documental, inspirada a partir da obra musical do cantautor Gil do Carmo, de nome "O Mundo Inteiro", pretende retratar a vida de Arroios, a freguesia mais multicultural de Lisboa, que, ao longo de dois quilómetros quadrados de área, acolhe cerca de 40 mil pessoas de 92 nacionalidades diferentes.

*From Martim Moniz to the World. This short documentary, inspired by the musical work of the singer-songwriter Gil do Carmo, called "O Mundo Inteiro", intent to portrait the life of Arroios, the most multicultural parish in Lisbon, which, along its two square kilometers of area, welcomes about 40 thousand people of 92 different nationalities.*



## RIDING PORTUGAL

Castelos, montanhas, pratos, cidades, festa, pessoas... Como mostrar um país que tem tanto para mostrar? É isso que pretende mostrar o Riding Portugal, a série em que o surfista contador de histórias, João Kopke, utiliza a prancha como guia para o levar aos lugares mais incríveis de Portugal.

Na busca por ondas, o que mais vais encontrar?

*Castels, montains, food, cities, parties, people... How can you show a country that has so much to offer? That's what Riding Portugal is all about, the series where the storyteller is surfer, João Kopke and the uses his surfe board to take you to the most amazing places in Portugal.*

*On the hunt for waves, what else you will find?*



## MEXICO BY JOÃO AMORIM

Descubra o México através dos olhos de João Amorim, viajante e fotógrafo português. Mar, sol, praias, ruínas e locais que passam despercebidos aos turistas, são esses os encantos que o João quis mostrar ao seu irmão mais novo numa viagem inesquecível pelo México. A não perder!

*Explore Mexico through the eyes of João Amorim, Portuguese traveler and photographer. Sea, sun, beaches, ruins and places that go unnoticed by tourists, these are the charms that João wanted to show his younger brother on an unforgettable trip through Mexico. A must see!*

## SAO TOME BY JOÃO AMORIM

---

Descubra a Ilha de São Tomé através dos olhos de João Amorim, viajante e fotógrafo português. A descoberta das roças, das praias desertas, da cidade de São Tomé e do povo franco e hospitaleiro são motivos de sobra para não perder mais esta aventura do João. Inesquecível!

*Discover Sao Tome through the eyes of João Amorim, a Portuguese traveler and photographer. Discovering the "roças", the deserted beaches, the city of São Tomé and the special and hospitable people are plenty of reasons not to miss this João Amorim adventure. Unforgettable!*



## CAMINHO DE SANTIAGO

---

Vamos descobrir porque o João Amorim (Follow the sun travel) e a Marta Durán (boleias da Marta) sonhavam há muito fazer o Caminho de Santiago. Neste filme vamos acompanhá-los nesta aventura. A não perder!

*Let's find out why João Amorim (Follow the sun travel) and Marta Durán (boleias da Marta) have long dreamed of doing the Camino de Santiago. In this movie we will accompany them in this adventure. Don't miss it!*



## PRÍNCIPE ISLAND BY JOÃO AMORIM

---

Descubra a Ilha do Príncipe através dos olhos de João Amorim, viajante e fotógrafo português. É a primeira reserva mundial da Biosfera do arquipélago de São Tomé e Príncipe e é um verdadeiro paraíso.

*Discover Príncipe through the eyes of João Amorim, a Portuguese traveler and photographer. It is the first global reserve in the Biosphere of São Tomé and Príncipe archipelago and a true paradise.*





## TRAVELLING ALONE WITH @ MARIACANDIDATV

Esta é a jornada de uma Mulher com o desejo e vontade de descobrir o mundo e registrar tudo no seu telemóvel. Maria Cândida é uma jornalista brasileira de 51 anos, e nesta série aventura-se por Lisboa e arredores.

*This is the journey of a Woman who wants to discover the world and record everything on her cell phone. Maria Cândida is a 51 year-old Brazilian journalist and, in this series, she ventures into Lisbon and its surroundings.*



## RIDING PORTUGAL - SECRET SPOTS

Há muitas formas de viajar. Passar pelos destinos, tirar uma foto e partir. Ou viver os lugares de uma forma só nossa. Conhecer os recantos e explorar os segredos. Os surfistas chamam estes lugares de "secret spots".

*There are many ways to travel. We visit the mandatory destinations, take a photo and leave. Or we can live the places we visit in our own way. Know the nooks, explore the secrets. Surfers call these hidden spots "secret spots".*



## THE SOUL OF A CYCLIST

Através de um grupo de ciclistas "clássicos", vamos descobrir valores que se vão perdendo na nossa sociedade moderna, importantes para atingir uma vida mais feliz, mais simples e mais preenchida com o que realmente importa.

*Through a group of "classic" cyclists, we will rediscover values that modern society has lost, and which are important to achieve a happier, simpler life, endowed with the things that really matter.*



## CLUB ATLAS

Uma viagem por algumas das cidades mais interessantes do planeta, em busca de fenómenos musicais mais revolucionários da atualidade. O ponto de partida é Lisboa, cidade natal de Branko, que conta com a companhia de alguns convidados altamente improváveis.

*A journey through some of the most fascinating cities on the planet, in search of today's most revolutionary musical phenomena. The starting point is Lisbon, Branko's hometown, where he is joined by some highly unlikely guests.*





## A JOURNEY INTO CREATIVE LIVES

---

**Movement:** A Journey into Creative Lives é um documentário sobre lifestyle e diversas personalidades. Maravilhosas paisagens portuguesas, apaixonantes histórias pessoais, determinadas e corajosas, que refletem a nossa forte ligação à natureza

*Movement: A Journey into Creative Lives is a diverse personality and lifestyle documentary. Amazing Portugal images, unique personal life stories united by passion, determination, courage and insights in our deep relationship to nature.*



## MOROCCO EXPEDITION

---

Durante 9 dias dois surfistas, um snowboard, um fotógrafo e um cinegrafista embarcaram numa aventura que estava longe do que podiam imaginar.

*For 9 days two surfers, one snowboard, a photographer and a videographer embarked on an adventure that was far from what they could even imagine.*



## CIDADES DE PORTUGAL

---

Joana Balaguer é uma atriz brasileira que vive em Lisboa. Tentando aproximar o Brasil e Portugal, decidiu partilhar as suas descobertas em terras lusitanas.

*Joana Balaguer is a Brazilian actress who lives in Lisbon. With the intention of bringing Brazil and Portugal closer together, she decided to share her discoveries in Lusitanian territory.*



## PORTO & NORTH TRAVEL SERIES

---

Gabo, o Guia, embarca na aventura de uma vida enquanto explora a cidade do Porto e o Norte de Portugal. Na sua jornada, ele revelará a riqueza e diversidade únicas do norte de Portugal enquanto viaja por toda a região.

*Gabo the Guide, embarks on an adventure of a lifetime as he explores the city of Porto and the North of Portugal. On his journey, he will reveal Northern Portugal's unique richness and diversity while he travels the whole region.*





## BERNARDO BACALHAU

---

Bernardo Bacalhau é um jovem cineasta de Portugal. Ele estudou desenvolvimento de jogos e inteligência artificial, mas sua verdadeira paixão sempre foi capturar, através de sua câmera, a beleza do nosso planeta!

*Bernardo Bacalhau is a young filmmaker from Portugal. He studied game development and artificial intelligence, but his true passion has always been capturing, through his camera, the beauty of our planet!*



## PEOPLE OF LISBON

---

A série 'Lisboetas' mostra a vida de várias personalidades que vivem em Lisboa. É produzido por Stephen O'Regan e pela fotógrafa Rita Ansone.

*The series 'People of Lisbon' shows the lives of several personalities living in Lisbon. It's produced by Stephen O'Regan and photographer Rita Ansone.*



## UNVEILING THE AZORES: A TRAVELER STORY

---

Em "Revelando os Açores: Uma História de Viajantes", vislumbramos assim a vida dos visitantes perfeitos - aqueles que personificam os valores e o respeito pela terra e pelos seus habitantes que prezamos nos Açores.

*In "Unveiling the Azores: A Traveler Story," we glimpse into the lives of the perfect visitors—those who embody the values and respect for the land and its inhabitants that we cherish in the Azores.*



## AZORES FESTIVALS

---

O Festival nos Açores é um festival internacional de artes com a duração de 1 mês. São pessoas talentosas e mentes criativas a mudar a paisagem e o tecido da cultura artística dos Açores. Uma explosão artística dos Açores para o mundo! A não perder!

*The Azores Festival is a month-long international arts festival. It's talented people and creative minds changing the landscape and the fabric grass-roots artistic culture. An artistic explosion from the Azores to the world! Not to be missed!*



## ROSTOS DA ALDEIA

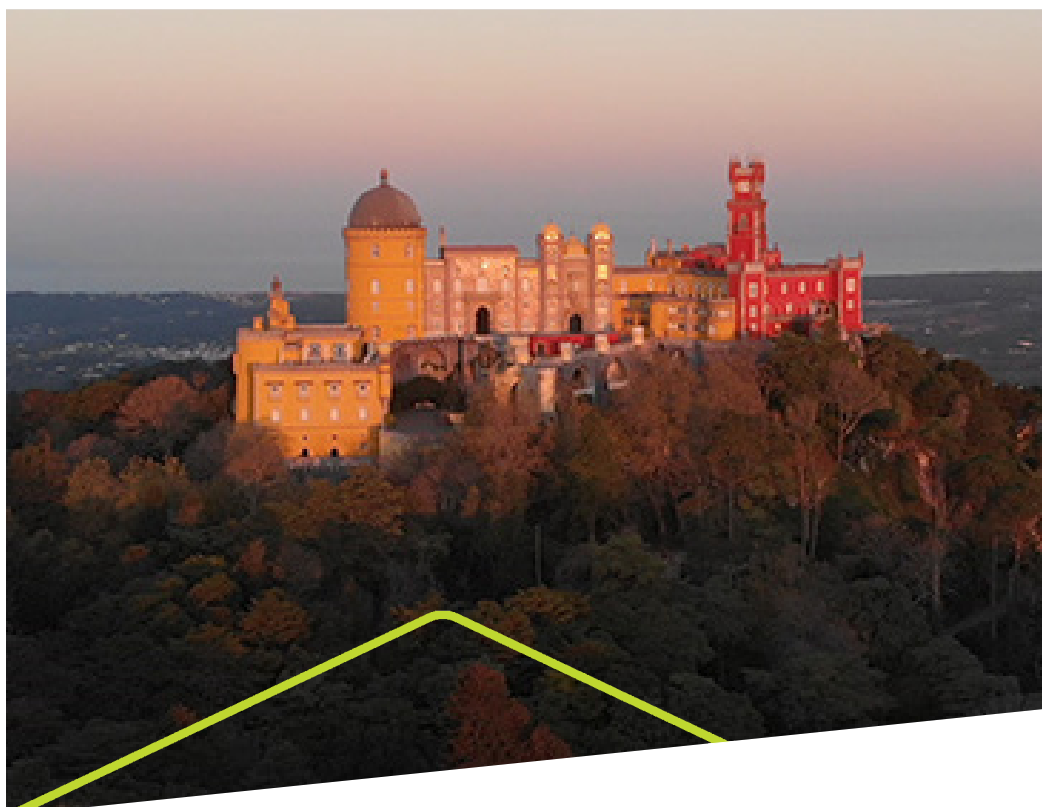
No Rostos da Aldeia mostram-se histórias de todos aqueles que contribuem para que o despovoamento não seja uma tendência inexorável, relatando os casos inspiradores de pessoas – novas e velhas – que lutam para o inverter. Com o objetivo de valorizar os territórios de baixa densidade, as aldeias de Portugal são, pois, o ponto de partida para promover exemplos distintivos ligados à boa hospitalidade, à gastronomia de qualidade, às artes e ofícios, às tradições e à cultura popular.

*In Faces of the Village there are stories of all those who contribute to ensuring that depopulation is not an inexorable trend, reporting on the inspiring cases of people - young and old - who are fighting to reverse it. With the aim of enhancing low-density territories, Portugal's villages are therefore the starting point for promoting distinctive examples linked to good hospitality, quality cuisine, arts and crafts, traditions and popular culture.*

## PORTUGAL, A WORLD TO DISCOVER

A TAP transporta a grande maioria dos turistas que escolhem Portugal pela sua beleza, pela boa comida, pela tradicional hospitalidade e, claro, pela autenticidade. Receber estes viajantes é um trabalho de muitas pessoas e de muitas empresas, de Norte a Sul do país.

*TAP Air Portugal carries most of the tourists, who choose Portugal for its beauty, the great food, the well-known hospitality and, of course, the authenticity. To welcome these travelers is the work of many people, and many companies, from North to South of the country.*







## EXPERIÊNCIAS.PT

---

Experiências.pt é o programa do canal Casa e Cozinha que o leva à descoberta de um Portugal autêntico, intenso e fascinante. João Kopke, surfista, músico e viajante, convida-o a partir em busca das melhores experiências para viver no país...

*Experiências.pt is a series on the Casa e Cozinha channel that takes you to discover an authentic, intense and fascinating Portugal. João Kopke, surfer, musician and traveller, invites you to set off in search of the best experiences in the country...*



## INATURE

---

Uma rede de 12 territórios naturais na região Centro de Portugal, com paisagens e atividades para todos os gostos, onde experiências inesquecíveis se definem entre as montanhas e rios, as aldeias e as florestas.

*A Nature Tourism destination design in a network of 12 territories in the inland area of the Centre of Portugal where discovering mountains, rivers and villages renders amazing experiences.*



## KALANI - GIFT FROM HEAVEN

---

Este filme conta com a participação e testemunhos de Garret McNamara, Andrew Cotton, Ross Clark Jones, Nic Von Rupp, Maya Gabeira e Lucas Chumbo. Com cenas inéditas das ondas grandes da Nazaré.

*This film counts with the participation and testimonies of Garrett McNamara, Andrew Cotton, Ross Clarke-Jones, Maya Gabeira, Lucas Chumbo. Featuring unreleased big wave imagery of Nazaré.*



## MONUMENTS OF PORTUGAL

---

Daniela Gonçalves apresenta os Monumentos Portugueses de uma forma leve e elegante, oferecendo uma visão única e especializada, despertando o interesse do público por Portugal.

*Daniela Gonçalves presents the Portuguese Monuments in a light and elegant way, offering a unique and specialized vision, awakening the public's interest in Portugal.*



# RADIO PLAYLISTS



ARIANA GRANDE, We Can't Be Friends (Wait For Your Love)  
DIOGO PIÇARRA, Sabesamar  
SELENA GOMEZ, Love On  
IVANDRO, Trovador  
DIANA LIMA, Não Somos Iguais  
KALI UCHIS, PESO PLUMA, Igual Que Um Angel  
KUNGS, DAVID GUETTA, IZZY BIZU, All Night Long  
PIKIKI, Teima  
CONAN GRAY, Lonely Dancers  
NOAH KAHAN, SAM FENDER, Homesick  
MUMFORD & SONS, PHARRELL WILLIAMS, Good People  
DEAN LEWIS, Memories  
MARISA LIZ, Por Amor  
KAROL G, TIËSTO, CONTIGO  
J BALVIN, JOWELL & RANDY, DE LA GHETTO, Triple S  
ATITUDE 67, Toalha  
BRANKO, JAY PRINCE, Slide

## NEW RELEASES

---

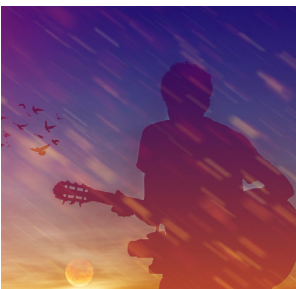


THE WEEKND, MADONNA, Popular  
IVANDRO, VITOR KLEY, Noite  
FEID, Bubalu  
SORAIA RAMOS, CAROLINA DESLANDES, Olha Pra Nós  
CALEMA, Perfume  
KAROL G, TIËSTO, CONTIGO  
RENEÉ RAPP, MEGAN THEE STALLION, Not My Fault  
POST MALONE, Chemical  
DRAKE, SEXXY RED, SZA, Rich Baby Daddy  
IVANDRO, JULINHO KSD, Chackras  
SEBASTIAN YATRA, MANUEL TURIZO,

BEÉLE, VAGABUNDO  
KEVIN LOPES, Mi Ma Bô  
SABRINA CARPENTER, Feather  
KAROL G, MI EX TENÍA RAZÓN  
ATITUDE 67, Imagina

## HAPPY BEATS

---



DANIEL CAESAR, Superpowers  
MASEGO, Tadow  
THE WEEKND, JENNIE, LILY ROSE DEPP, One of the Girls  
BILLIE EILISH, What Was I Made For? [From The Motion Picture Barbie]  
MUNI LONG, Made For Me  
FEID, LUNA  
BOB MARLEY & THE WAILERS, Three Little Birds  
NOAH KAHAN, Stick Season  
OLIVIA RODRIGO, Can't Catch Me Now  
NEW WEST, Those Eyes

MURTA, DIANA LIMA, Tu Sabes  
LANA DEL REY, Did you know that there's a tunnel under Ocean Blvd  
TAYLOR SWIFT, cardigan  
SELENA GOMEZ, People You Know  
D4DV, Here With Me

## CHILL OUT MOOD





## PRIDE HITS

LAY GAGA, Born This Way  
IGGY AZALEA, Fancy  
TOPIC, BEBE REXHA, Chain My Heart  
MELANIE C, Here It Comes Again  
TROYE SIVAN, Angel Baby  
FAVELA LACROIX, LOUCKA  
DEMI LOVATO, Cool For The Summer  
FLETCHER, KITO, Bitter  
KATY PERRY, I Kissed A Girl  
LADY GAGA, ARIANA GRANDE, Rain On Me  
SAM SMITH, HIM  
DIANA ROSS, I'm Coming Out  
TROYE SIVAN, My My My!  
KYLIE MINOGUE, Marry The Night  
QUEEN, I Want To Break Free



## PORTUGUESE

DIOGO PIÇARRA, Sabesamar  
BLUAY, JULINHO KSD, Faz Bem  
VAN ZEE, Alma Nua  
MURTA, DIANA LIMA, Tu Sabes  
IVANDRO, Trovador  
DIANA LIMA, Não Somos Iguais  
CALEMA, Perfume  
SARA CORREIA, Chelas  
VAN ZEE, Sol  
IVANDRO, JULINHO KSD, Chackras  
FERNANDO DANIEL, Casa  
BISPO, BÁRBARA TINOCO, Planeta

DIOGO PIÇARRA, Amor de Ferro  
T-REX, TÁ TUDO BEM  
SORAIA RAMOS, CAROLINA  
DESLANDES, Olha Pra Nós  
MARISA LIZ, Foi Assim Que Aconteceu  
ANTÓNIO ZAMBUJO, Dancemos um Slow  
IVANDRO, VAN ZENN, Chamadas  
RITA ROCHA, Mais Ou Menos Isto



## LOVE THE 80'S & 90'S

BRYAN ADAMS, Summer of '69  
NIRVANA, Smells Like Teen Spirit  
GUNS N' ROSES, Sweet Child O' Mine  
QUEEN, Another One Bites The Dust  
BOB MARLEY & THE WAILERS, Could You Be Loved  
TEARS FOR FEARS, Everybody Wants To Rule The World  
ABBA, Dancing Queen  
STEVIE WONDER, I Just Call to Say I love You  
U2, With Or Without You  
STEVIE WONDER, Never In Your Sun

ABBA, I Still Have Faith in You  
BEE GEES, Stayin' Alive  
DINA, Há Sempre Música Entre Nós  
AQUA, Barbie Girl  
HERÓIS DO MAR, Paixão  
NETINHO, Milla  
DIRE STRAITS, Walk Of Life  
SPICE GIRLS, Say You'll Be There



# RADIO PLAYLISTS



**LAUANA PRADO**, Me Leva Para Casa / Escrito nas Estrelas / Saudade - Ao Vivo  
**ANITTA, PEDRO SAMPAIO, DENNIS**, Joga Pra Lua  
**SIMONE MENDES**, Dois Fugitivos - Ao Vivo  
**LÉO SANTANA, ZÉ FELIPE**, Cama Repetida  
**ATITUDE 67**, Imagina  
**ANITTA, MELODY**, Mil Vezes  
**JÃO**, Me Lambe  
**SIMONE MENDES**, Erro Gostoso  
**VITÃO**, Toda Manhã  
**GUSTAVO MIOTO, MC DON JUAN**, Quando Apaga A Luz  
**LEO SANTANA**, Zona de Perigo  
**GUSTAVO MIOTO, MARI FERNANDEZ**, Eu Gosto Assim (Ao Vivo)  
**FELIPE E RODRIGO**, Média Boa  
**ANITTA**, Funk Rave  
**LEO SANTANA**, Posturado e Calmo  
**SIMONE & SIMARIA**, Vontade de Morder

## BRAZILIAN MUSIC



## CLASSICAL ESSENTIALS

**LUDOVICO EINAUDI**, Ascolta  
**STEPHAN MOCCIO**, October  
**LANG LANG**, Beethoven: "Für Elise"  
 Bagatelle No. 25 in A Minor, WoO 59  
**RUI MASSENA, MOVING**  
**RUI MASSENA**, The Tree  
**MAX RITCHER, MARI SAMUELSON**, Prelude 2  
**KIAN SOLTANI, AARON PILSAN - SCHUBERT**, An die Musik, D. 547 (Transc. for Cello & Piano)  
**LEONID SOBINOV, UNKNOWN ORCHESTRA**, Tchaikovsky: Eugene Onegin: Lensky's Aria  
**DUSTIN O'HALLORAN**, Opus 56  
**BENJAMIN GUSTAFSSON**, Afraid To Love Again  
**DANIEL BARENBOIM**, Beethoven: Piano

Sonata No.14 in C-Sharp Minor, Op. 27 No.2 - "Moonlight": I. Adagio sostenuto  
**DANIIL TRIFONOV, ILYA GRINGOLTS, TRULLS MØRK**, Brahms: Piano Trio No. 1 in B Major, Op. 8, 2. Scherzo. Allegro molto - Trio. Meno allegro  
**RUI MASSENA**, 70 Percent  
**LUCIANO PAVAROTTI, THE NATIONAL PHILHARMONIC ORCHESTRA, GIANCARLO CHIARAMELLO**, O sole mio  
**KIAN SOLTANI, AARON PILSAN**, Schubert: Du bist die Ruh', D. 776 (Transc. for Cello & Piano)



## ACOUSTIC HITS

**ELTON JOHN, DUA LIPA**, Cold Heart - Acoustic  
**SAM FENDER, HOLLY HUMBERSTONE**, Seventeen Going Under - Acoustic  
**LEWIS CAPALDI**, Forget Me  
**CALLUM SCOTT**, Rhythm Inside  
**SHAWN MENDES**, Mercy Acoustic  
**OLIVIA RODRIGO**, Favourtite Crime  
**SAM SMITH**, To Die For (Acoustic)  
**NEIKED, MAE MULLER**, Better Days (Acoustic)  
**JUSTIN BIEBER, CHANCE THE RAPPER**, Holy (Acoustic)

**JAMES BAY**, Wild Love - Acoustic  
**LEWIS CAPALDI**, Before You Go  
**LUÍSA SONZA**, penhasco. (Acoustic)  
**BANNERS**, Someone To You  
**SAM SMITH**, Diamonds (Acoustic)





DISCLOSURE, You & Me - Rivo Remix  
GOTYE, FISHER, CHRIS LAKE, Somebody (2024)  
WAKYIN, CARLOS VIVES, Beso (Fruta Fresca)  
DRENCHILL, PERFECT PITCH, ROCCO, Join Me (In Death)  
VINTAGE CULTURE, MAVERICK SABRE, TOM BREU, Weak  
TWOCOLORS, SAFRI DUO, CHRIS DE SARANDY, Cynical  
JAX JONES, CALUM SCOTT, Whistle  
ACRAZE, JOEY VALENCE & BRAE, Heard It Like This  
CHASE & STATUS, BOU, Baddadan  
MEDUZA, Phone  
BECKY HILL, DAVID GUETTA, Remember  
ANOTR, ABEL BALDER, Relax My Eyes  
ACRAZE, Take Me Away  
KURA, DIOGO PIÇARRA, Fala-me De Ti  
DRENCHILL, JORIK BUREMA, Starlight  
JAMES HYPE, KIM PETRAS, Drums  
ELTON JOHN, DUA LIPA, Cold Heart (PNAU Remix)  
AFROJACK, BLACK V NECK, MUNI LONG, Day N Night  
BECKY HILL, TOPIC, My Heart Goes (La Di Da)  
JAZZY, Giving Me  
JAMES HYPE, MIGGY DELA ROSA, Ferrari

## ELECTRONIC & DANCE

---



## TO SLEEP AND RELAX

LULLAVIBES, Shallow  
MAX RICHTER, Tranquility I  
RUI MASSENA, A Song  
YIRUMA, Nocturnal Mind in d Minor (Piano Septet Version)  
RITA REDSHOES, Deixa-te Dormir  
LULLAVIBES, STAY  
OLA GJEILO, KRISTIAN KVALVAAF, January  
MAX RITCHER, A Catalogue of Afternoons  
LUDOVICO EINAUDI, Seven Days Walking / Day 3: Low Mist  
ÓLAFUR ARNALDS, Spiral - Sunrise Session  
RUI MASSENA, CIVILIZATION  
LUDOVICO EINAUDI, MILOŠ KARADAGLIĆ, Full Moon (Arr. Lewin for Guitar)

ÓLAFUR ARNALDS, JFDR, Back To The Sky  
SUN THEORY, Fix You  
PETER GREGSON, Somnia  
ROYAL PHILHARMONIC ORCHESTRA, A Whole New World - From "Aladdin"



## KIDS

VARIUS ARTISTS, Let It Go (Frozen)  
LIU SHI CHAO, Remember Me (Ernesto de la Cruz)  
VARIUS, Hakuna Matata (The Lion King)  
VARIUS ARTISTS, We Don't Talk About Bruno (Encanto)  
PANDA E OS CARICAS, O Panda É Fixe  
VARIUS ARTISTS, Do You Want To Build a Snowman (Frozen)  
PANDA E OS CARICAS, Era Uma Vez... O Espaço  
PANDA E OS CARICAS, O Mar Enrola Na Areia  
PANDA E OS CARICAS, O Peixinho Glu  
PANDA E OS CARICAS, Os 8 Planetas  
CAROLINA DESLANDES, Sonhar Contigo

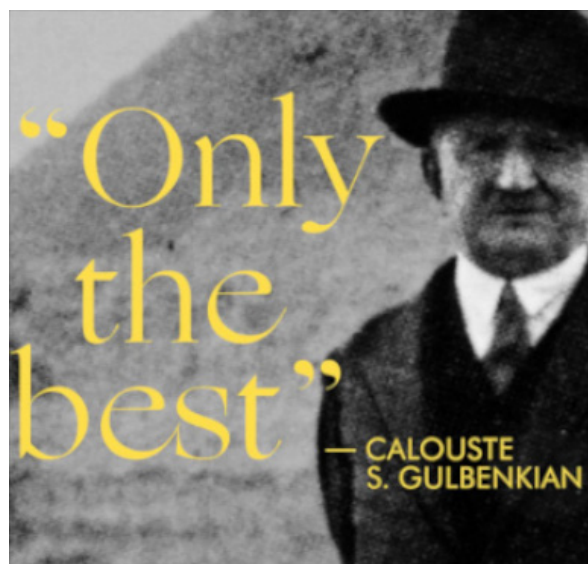
PANDA E OS CARICAS, Panda Style  
VARIUS ARTISTS, I Just Can't Wait To Be A King (The Lion King)  
VIVA CANÇÕES INFANTIS, Hacki Backi  
MISS CINDY, Joana Do Meu Coração  
PANDA E OS CARICAS, O Sol e a Lua  
NINA TOC TOC, Ilha dos Sonhos  
MISS CINDY, O Lobo  
PANDA E OS CARICAS, Congela  
FERNANDO DANIEL, Muito Mais Além  
MISS CINDY, Os Avós  
PANDA E OS CARICAS, A Ilha do Panda  
PANDA E OS CARICAS, Super Fantástico



**JAYME KOPKE**  
MARKETING BUSINESS-TO-BUSINESS

Neste podcast, Jayme Kopke, apresenta ferramentas, ideias e estratégias para as empresas B2B que querem usar o marketing e a comunicação digital para vender no curto prazo, mas também para criar marcas que permitam crescer por muitos anos.

*Jayme Kopke, presents the tools, ideas and strategies to the B2B companies who want to use marketing and digital communication to sell in the short term, and create brands that will allow them to continue growing for many years.*



**RUI RAMOS, JOÃO CARVALHO DIAS**  
ONLY THE BEST

O célebre lema de Calouste Gulbenkian “only the best” (apenas o melhor) reflete a forma criteriosa como colecionava, e demonstra a relação apaixonada que desenvolveu com as suas peças. Neste podcast o historiador Rui Ramos e o diretor adjunto do Museu João Carvalho Dias viajam pela vida e pela coleção desta figura incontornável.

*Calouste Gulbenkian's famous motto "only the best" reflects the careful way he collected and demonstrates the passionate relationship he developed with his pieces. In this podcast, historian Rui Ramos and the Museum's deputy director João Carvalho Dias travel through the life and collection of this remarkable figure.*



**RFI PODCASTS**  
VÁRIOS VARIOUS

Saiba mais sobre variados temas que marcam a atualidade, desde ciência a saúde ou notícias. São muitos os temas aqui decodificados.

*Find out more about a wide range of subjects, from science to health or news. Many different topics are decoded here.*





# CD'S EM DESTAQUE

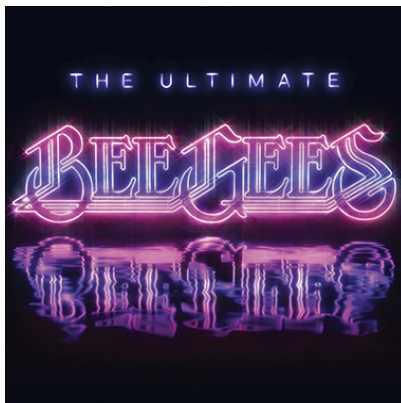
## FEATURED CD'S



**BEE GEES**  
ONE

One é o décimo oitavo álbum de estúdio dos Bee Gees, lançado em abril de 1989. Na altura do seu lançamento, o álbum teve sucesso em todo o mundo e a banda começou uma digressão internacional - "One for All World Tour".

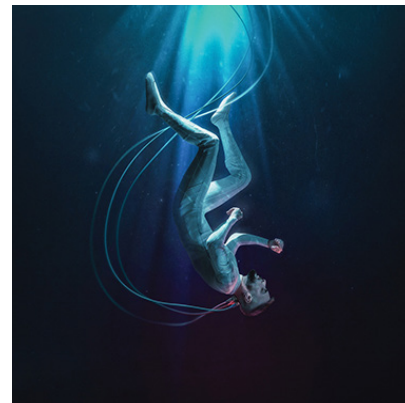
*"One" is the Bee Gees' eighteenth studio album, released in April 1989. At the time of its release, the album was successful around the world and the band began an international tour - "One for All World Tour".*



**BEE GEES**  
THE ULTIMATE BEE GEES

"The Ultimate Bee Gees" é uma retrospectiva de carreira que conta com algumas das faixas e singles de sucesso do grupo. Esta compilação foi lançada para comemorar o 50º aniversário dos Bee Gees.

*"The Ultimate Bee Gees" is a career retrospective featuring the group's many hits and chart-topping singles. This compilation album was released to celebrate Bee Gees' 50th anniversary.*



**DIOGO PIÇARRA**  
SNTMNTL

Em "SNTMNTL" Diogo Piçarra apresenta-se na sua melhor forma enquanto autor, compositor, músico, produtor musical e intérprete, um artista verdadeiramente completo. Neste novo disco, explora uma sonoridade mais eletrónica nas suas várias vertentes, como house, deep house, garage, afrobeat, drum and bass ou future bass.

*In "SNTMNTL" Diogo Piçarra is at his best as an author, composer, musician, music producer and performer, a truly complete artist. On this new album, he explores a more electronic sound in its various forms, such as house, deep house, garage, afrobeat, drum and bass or future bass.*



## EASY LISTENING

- FRANK SINATRA - London
- FRANK SINATRA - Watertown (Deluxe Edition)



Edition)

- JOHN COLTRANE - Afro Blue Impressions
- JON BATISTE - World Music Radio
- MASEGO - Masego
- MAX RITCHER - SLEEP: Tranquility Base
- ÓLAFUR ARNALDS - Some Kind Of Peace
- STAN GETZ - Bossas & Ballads

## BRAZILIAN

- ANAVITÓRIA - N
- CAETANO VELOSO - A Bossa De Caetano
- GUSTAVO MIOTO - 10 Anos (Ao Vivo Em Recife / 2022)
- HENRIQUE & JULIANO - To Be (Ao Vivo)
- IVETE SANGALO - Multishow Ao Vivo No Maracanã
- JÃO - SUPER



- JULIETTE - Ciclone
- LAUANA PRADO - Raiz Goiânia
- LÉO SANTANA - paGGodin
- MATHEUS & KAUAN - Basiquinho 2
- NATIRUTS - Meu Reggae é Roots
- SEU JORGE - América Brasil Ao Vivo
- SIMONE MENDES - Cintilante (Ao Vivo Em São Paulo / 2022 / Vol.1)
- SIMONE MENDES - Cintilante (Ao Vivo Em São Paulo / 2022 / Vol.2)

## POP

- AMY WINEHOUSE - Back To Black
- ARIANA GRANDE - thank you, next
- ARIANA GRANDE - eternal sunshine
- BILLIE EILISH - Happier Than Ever
- BRANKO - OBG
- BRANKO - SOMA
- BTS - BTS, The Best
- CAROLINA DESLANDES - CAOS
- CLÁUDIA PASCOAL - !!
- CURATED BY BRANKO - Curated By Branko
- DIOGO PIÇARRA - SNTMNTL
- EU.CLIDES - DECLIVE
- IMAGINE DRAGONS - Origins
- IMAGINE DRAGONS - Mercury - Acts 1 & 2
- JACOB COLLIER - Djesse Vol.4
- JUSTIN BIEBER - Justice
- KALI UCHIS - ORQUÍDEAS
- LADY GAGA - The Fame Monster
- LANA DEL REY - Did you know that there's a tunnel under Ocean Blvd
- LANA DEL REY - Born To Die - The Paradise Edition
- LEWIS CAPALDI - Broken By Desire To Be Heavenly Sent
- MEDUZA - Meduza
- NOAH KAHAN - Sticky Season
- NORAH JONES - Come Away With Me (Super Deluxe Version)
- NORAH JONES - Visions
- OLIVIA RODRIGO - GUTS
- RIHANNA - Good Girl Gone Bad
- RIHANNA - Unapologetic
- SAM SMITH - Gloria (Special Edition)
- SHANIA TWAIN - Come On Over Special Edition
- SORAIA RAMOS - Cocktail
- SPICE GIRLS - Greatest Hits
- TAYLOR SWIFT - 1989 (Taylor's Version)
- TAYLOR SWIFT - Midnights
- TAYLOR SWIFT - Red (Taylor's Version)
- TAYLOR SWIFT - Speak Now (Taylor's Version)
- THE WEEKND - The Highlights
- TROYE SIVAN - Something To Give Each Other
- XUTOS & PONTAPÉS - 40 Anos a Dar No Duro





## FADO

- CARMINHO - Portuguesa
- CUCA ROSETA - Riù



- DULCE PONTES - Best of Dulce Pontes
- LUÍS TRIGACHEIRO - Fado Do Meu Cante
- MARCO RODRIGUES - Fados do Fado
- MARIZA - Best of Mariza
- SARA CORREIA - Liberdade
- VARIOUS ARTISTS - Amália As Vozes do Fado
- VARIOUS ARTISTS - Fado: World Heritage

## HIP - HOP

- DRAKE - For All The Dogs
- EMINEM - Music To Be Murdered By - Side B (Deluxe Edition)
- EMINEM - The Eminem Show
- J. COLE - The Off-Season
- KENDRICK LAMAR - Mr. Morale & The Big Steppers
- LEO2745 - MINA D'OURO
- METRO BOOMIN - HEROES & VILLAINS
- POP SMOKE - Shoot for the Stars Aim for the Moon
- POST MALONE - The Diamond Collection
- PROFJAM - MDID
- T-REX - Cor D'Água



- VAN ZEE - do.mar
- ZARA G, PROGVID - Modo Superstar

## ROCK

- 3 DOORS DOWN - The Greatest Hits
- BON JOVI - Burning Bridges
- EDDIE VEDDER - Earthling
- GUNS N' ROSES - Greatest Hits
- GUNS N' ROSES - Use Your Illusion I
- METALLICA - 72 Seasons
- METALLICA - Metallica - 30th Anniversary Edition
- MOONSPELL - Lisboa Under The Spell - Live [Disc 1]
- MOONSPELL - Lisboa Under The Spell - Live [Disc 2]
- MOONSPELL - Lisboa Under The Spell - Live [Disc 3]
- MOONSPELL - 1755
- NIRVANA - Nevermind 30th Anniversary Deluxe
- PAUL MCCARTNEY - McCartney III Imagined
- PEARL JAM - Gigaton
- SCORPIONS - Rock Believer (Deluxe)
- TAME IMPALA - The Slow Rush
- THE CURE - Wish (30th Anniversary Edition / Remastered 2022)
- THE ROLLING STONES - A Bigger Bang
- THE ROLLING STONES - Exile On Main St. (Deluxe V.)
- THE ROLLING STONES - Hackney Diamonds
- THE ROLLING STONES - Sticky Fingers (Super Deluxe)
- THE SLANG - Storyteller
- U2 - Songs of Surrender
- U2 - The Joshua Tree
- VARIOUS ARTISTS - The Metallica Blacklist

## CLASSIC

- ANDRÉ RIEU, JOHANN STRAUSS - Happy Together
- ANDRÉ RIEU, JOHANN STRAUSS - Jewels Of Romance
- ANDREA BOCELLI - Believe (Deluxe)
- ANDREW LLOYD WEBBER - Symphonic Suites
- DANIEL AND MICHAEL BARENBOIM - Mozart Piano Trios
- LANG LANG - Piano Book
- LANG LANG - The Disney Book
- LUDOVICO EINAUDI - Cinema
- LUDOVICO EINAUDI -



Undiscovered

- LUDOVICO EINAUDI - Undiscovered Vol.2
- MARIA JOÃO PIRES - Nocturnes - A Selection
- MARIA JOÃO PIRES - Mozart: The Complete Sonatas for Piano, Vol.4
- MARIA JOÃO PIRES - Mozart: The Complete Sonatas for Piano V2
- SIR F OLIVER - My kind of Classics
- SIR F OLIVER AND ANGELA SILVA - Our Kind of Duets
- THE VIVALDI PLAYERS - The Four Seasons

## PORTUGUESE

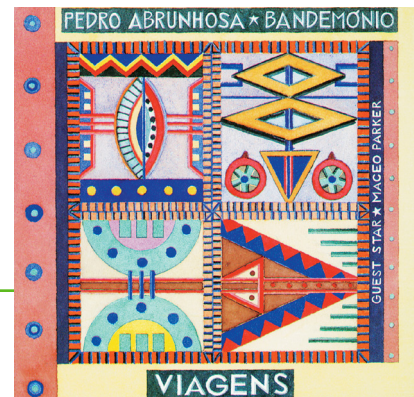
- ANA MOURA - Best of
- ANTÓNIO ZAMBUJO - Cidade
- BRANKO - OBG
- BRANKO - SOMA
- CALEMA - Best Of
- CARMINHO - Portuguesa
- CURATED BY BRANKO - Curated By Branko
- CURATED BY IVANDRO - Curated By Ivandro
- FERNANDO DANIEL - V.H.S. Vol. 1



- IVANDRO - Trovador
- MARIZA - Best of Mariza
- MARISA LIZ - Girassóis E Tempestades
- MARISA LIZ - Mensagens de Amor
- MATAY - Espelho
- MOONSPELL - Lisboa Under The Spell - Live [Disc 1]
- MOONSPELL - Lisboa Under The Spell - Live [Disc 2]
- MOONSPELL - Lisboa Under The Spell - Live [Disc 3]
- MOONSPELL - 1755
- NUNO RIBEIRO - Nuno Ribeiro
- ORNATOS VIOLETA - O Monstro Precisa de Amigos
- SÉRGIO GODINHO - Sérgio

## OLD SCHOOL

- ABBA - ABBA Gold Anniversary Edition
- ABBA - Waterloo (Deluxe Edition)
- ABBA - Voyage
- AEROSMITH - Get Your Wings
- BEE GEES - One
- BEE GEES - The Ultimate Bee Gees



- BOB MARLEY - Legend
- DAVID BOWIE - David Bowie
- DAVID BOWIE - Laughing With Liza
- NATIRUTS - O Melhor Do Natiruts
- NIRVANA - In Utero 30th Anniversary Super
- PEDRO ABRUNHOSA - Viagens
- QUEEN - The Miracle Collector's Edition
- QUEEN - The Miracle (2011 Remastered)
- THE CRANBERRIES - Everybody Else Is Doing It
- VARIOUS ARTISTS: BOB MARLEY - One Love

## LATIN

- AITANA - alpha
- BAG GYAL - La Joia
- FEID - FERXXOCALIPSIS
- FEID - MOR, No Le Temas A La Oscuridad
- J. BALVIN - JOSE
- KAROL G - MAÑANA SERÁ BONITO
- SEBASTIAN YATRA - Dharma





## DC LEAGUE OF SUPER-PETS

🕒 105 min. | 2022

**Idiomas / Languages** Inglês / English, Português Europeu / European Portuguese, Espanhol / Spanish, Francês / French, Alemão / German, Italiano / Italian  
**Legendas / Subtitles** Inglês / English

In DC League of Super-Pets, Krypto the Super-Dog and Superman are inseparable best friends, sharing the same superpowers and fighting crime in Metropolis side by side.

*Em DC League of Super-Pets, Krypto, o Super-Cão, e o Super-Homem são os melhores amigos inseparáveis, partilhando os mesmos superpoderes e combatendo juntos o crime em Metropolis.*



## TOM AND JERRY

🕒 101 min. | 2021

**Idiomas / Languages** Inglês / English, Português do Brasil / Brazilian Portuguese, European Portuguese, Espanhol / Spanish, Alemão / German, Italiano / Italian  
**Legendas / Subtitles** Inglês / English

Uma das rivalidades mais queridas da história reacende-se quando Jerry se muda para o melhor hotel de Nova York, na véspera do "casamento do século".

*One of the most beloved rivalries in history is reignited when Jerry moves into New York City's finest hotel on the eve of "the wedding of the century".*



## WISH

🕒 95 min. | 2023

**Idiomas / Languages** Inglês / English, Português Europeu / European Portuguese, Francês / French, Alemão / German, Italiano / Italian  
**Legendas / Subtitles** Português Europeu / European Portuguese, Inglês / English

Um adolescente inteligente e esperançoso faz um desejo poderoso, que é atendido por uma estrela.

*A smart, hopeful teenager makes a powerful wish, that's answered by a star.*



## SOUL

🕒 100 min. | 2020

**Idiomas / Languages** Inglês / English, Português Europeu / European Portuguese, Espanhol / Spanish, Francês / French, Alemão / German  
**Legendas / Subtitles** Inglês / English, Português do Brasil / Brazilian Portuguese

Mei tenta equilibrar os amigos, a família e uma capacidade incontrolável de se transformar num panda vermelho gigante.

*Mei tries to balance friends, family, and an uncontrollable ability to poof into a giant red panda.*





## ADVENTURE TIME

Temporada / Season 8

Idiomas / Languages Inglês / English, Português Europeu / European Portuguese, Francês / French, Alemão / German, Italiano / Italian

Finn, o rapaz humano com o chapéu incrível, e Jake, o sábio cão que muda de forma, são os melhores amigos e têm aventuras estranhas na terra de Ooo.

*Finn, the human boy with the awesome hat, and Jake, the wise shape-shifting dog, are best friends and have strange adventures in the land of Ooo.*



## TOM & JERRY KIDS SHOW

Temporada / Season 1

Idiomas / Languages Inglês / English, Português do Brasil / Brazilian Portuguese, Espanhol / Spanish

Tom e Jerry encantam crianças há anos - agora, veja o tipo de travessuras hilárias que eles criaram como um gatinho brincalhão e um ratinho astuto antes de crescerem.

*Tom & Jerry have enchanted kids for years — now, see the kind of hilarious mischief they created as a playful kitten and a crafty little mouse before they grew up.*



## JUSTICE LEAGUE ACTION

Temporada / Season 1

Idiomas / Languages Inglês / English, Português do Brasil / Brazilian Portuguese, Espanhol / Spanish

Batman, o Super-Homem e a Mulher-Maravilha lideram os super-heróis do Universo DC contra os mais infames inimigos em aventuras cheias de emoção, diversão e ação.

*Batman, Superman and Wonder Woman lead the DC Universe Super Heroes against their most infamous foes in adventures packed with relentless thrills, fun and action.*



## THUNDERCATS

Temporada / Season 1

Idiomas / Languages Inglês / English, Português do Brasil / Brazilian Portuguese, Espanhol / Spanish

ThunderCats, ho! A Warner Bros. Animation (WBA) está a reimaginar o clássico de ação animada dos anos 80 numa nova série animada que combina espadas e ciência e apresenta batalhas ferozes onde tudo está em jogo.

*ThunderCats, ho! Warner Bros. Animation (WBA) is reimagining the 1980s animated action classic in an all-new animated series combining swords and science and boasting ferocious battles with the highest of stakes.*





**ALAN MENKEN, DISNEY**  
THE LITTLE MERMAID

O filme de animação, com música do compositor Alan Menken, levou a animação da Disney a um novo território, preparando o terreno para uma nova era dourada da animação.

*The animated movie, with music by composer Alan Menken, pushed Disney animation into new territory setting the stage for a new golden age of animation.*



**WISH - CAST, DISNEY**  
WISH (ORIGINAL MOTION  
PICTURE SOUNDTRACK)

A banda sonora de "Wish: O Poder dos Desejos", o novo filme da Walt Disney Animation Studios apresenta as vozes da atriz Ariana DeBose como Asha, Chris Pine como Rei Magnífico e Alan Tudyk como o bode de estimação de Asha, Valentino.

*The soundtrack for "Wish: The Power of Wishes", the new Walt Disney Animation Studios film, features the voices of Oscar-winning actress Ariana DeBose as Asha, Chris Pine as the Magnificent King and Alan Tudyk as Asha's pet goat, Valentino.*



**PANDA E OS CARICÁS**  
NO MAR

"Panda e os Caricás no Mar", os mais pequenos vão assistir a uma aventura nos mares em que o Panda e os Caricás conhecem um rapazinho azul que lhes abre um novo horizonte à volta da água e dos mares, ao mesmo tempo que encontram estrelas do mar, ouriços, lulas e até caranguejos.

*Panda e Os Caricás no Mar is an adventure on the seas in which Panda e Os Caricás meet a little blue boy who opens up a new horizon for them around water and the seas, while at the same time they meet starfish, urchins, squid and even crabs.*



**LANG LANG**  
THE DISNEY BOOK

O álbum "The Disney Book" de Lang Lang traça a história da música nos filmes da Disney.

*"The Disney Book" album by Lang Lang traces the history of music in Disney films.*



**SÓNIA ARAÚJO**  
AS AULAS DA SÓNIA

Sónia Araújo está de volta com novas lições, novas melodias, para falar do corpo humano e ensinar geografia.

*Sónia Araújo is back with new lessons, new tunes, to talk about the human body and teach geography.*



**NINA TOC TOC**  
NINA TOC TOC

Chega agora à Ilha dos Sonhos a Nina Toc Toc, uma menina muito divertida e alegre que vai encantar os mais novos com novas músicas e novos amigos.

*Nina Toc Toc arrives at Ilha dos Sonhos, a very fun and cheerful girl who will delight the youngest with new music and new friends.*



**A330 - NEO**  
**CS-TUA ▶ CS-TUS**

**AUDIO & VIDEO ON DEMAND**



**A330**  
**CS-TOO ▶ CS-TOP**

**AUDIO & VIDEO ON DEMAND**



**A321LR - NEO**  
**CS-TXA ▶ CS-TXM**

**AUDIO & VIDEO ON DEMAND**







## LIGAÇÃO WI-FI WI-FI CONNECTION

---

Nos novos aviões A330neo e A321LR é muito fácil ficar ligado ao mundo enquanto está nas nuvens, através do nosso wi-fi. Para se ligar basta confirmar que tem o seu dispositivo em modo de voo, ativar o wi-fi, conectar-se à rede wi-fi da TAP, aceder ao seu browser e digitar [onboardwifi.flytap.com](http://onboardwifi.flytap.com). Neste portal tem disponíveis diferentes pacotes de acordo com suas necessidades. Consulte-o para mais informações.

*In our new A330neo and A321LR planes staying connected to the world while you're flying has just become much easier! Just confirm you have your device in flight mode, activate wi-fi, connect to TAP's wi-fi network, use your browser and enter [onboardwifi.flytap.com](http://onboardwifi.flytap.com) for more information. This portal offers different packages to suit your needs.*

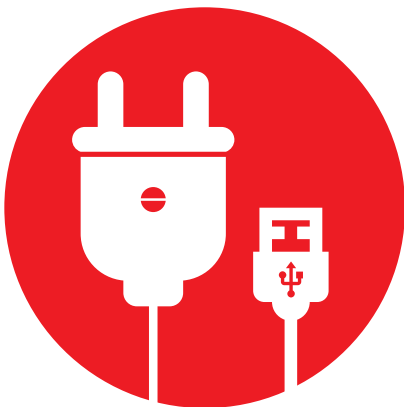


## AUSCULTADORES NOISE-CANCELLING NOISE-CANCELLING HEADPHONES

---

Os auscultadores de classe executiva usam a mais alta tecnologia de isolamento de som. Ouça a nossa programação de entretenimento como nunca ouviu antes.

*The executive headphones use the latest technology in soundproofing. Listen to our entertainment programme with sound quality like you've never heard before.*



## TOMADAS PARA PORTÁTEIS LAPTOP SOCKETS

---

A sua cadeira está equipada com tomadas que fornecem corrente alternada de 115V, e ligação USB.

*Your seat is equipped with sockets that provide AC 115V, and also USB power connector.*